

1. SINDSROBØN.

2. OPLÆSNING AF DE 12 KONCEPTER FOR NA SERVICE.

3. PRÆSENTATIONSRUNDE.

Tilstede

Fra bestyrelsen:

Gitte K. (Formand i RSKNA DK)

Område Service Repræsentanter og/eller suppleanter:

Thomas (OSR, Midtjylland).

Svend (OSS, Sydjylland).

Thomas (OSR, Nordjylland).

Torben (OSS, Nordjylland).

Mogens (OSR, Storstrøms og Vestsjællands Amt).

Tommy (OSR, Fyn).

Sanne (OSR, Nordsjælland).

Jeppe (OSS, Nordsjælland).

Tine (OSR, København).

Jack (OSS, København).

Tor (OSR Bornholm)

Konstitueret sekretær for RSKNA DK:

Henrik.

(Det skal for god ordens skyld oplyses at den konstituerede sekretær for dette møde ikke har ønsket at lave et referat af dette møde. Referatet er derfor ikke lavet af denne.)

Repræsentanter for underkomiteer:

Lars M. (Fælleskomiteen RSKNA DK).

Niels U. (Oversættelseskomiteen RSKNA DK).

Repræsentant for Region Indland NADK:

Tels P.

Observatører:

Kirsten, Hassan, Henrik, Jes, Lars, Christina, Johnny, Lars, Lonnie, Finn, Mette, Jacob og Jan.

Ikke tilstede med afbud:

Søren (Kasserer).

Sverre (Næstformand).

Ikke tilstede uden afbud:

Ingen.

Forlod mødet før tid:

Ingen.

4. OPLÆSNING OG GODKENDELSE AF REFERATET FRA MØDET DEN 21 JUNI 2004.

OSR Bornholm gør indsigelser mod dele af referatet.

Den konstituerede sekretær fra mødet den 21. juni 2004 og konstitueret sekretær på dette møde gør OSR for Bornholm opmærksom på, at denne ikke var tilstede på mødet den 21. juni 2004.

OSR Bornholm ønsker kort tid herefter, at den konstituerede sekretær ikke har taleret på mødet.

OSR Nordsjælland gør opmærksom på, at man havde meldt afbud til mødet den 21. juni 2004.

Formanden oplyser OSR Nordsjælland om, at der ikke var modtaget besked om afbud.

Formanden gør derefter opmærksom på, at et afbud ikke ændrer ved *"Punkt V Deltagere"* i retningslinierne for RSK der siger at *"Fravær ved 2 på hinanden følgende RSK-møder medfører dette områdes tab af stemmeret i RSK."* Det understreges, at man mister stemmeretten ved fravær på 2 på hinanden følgende møder, uanset om der er meldt afbud eller ikke.

OSR Nordsjælland ønsker alligevel indsigelsen ført til referat.

5. POST TIL RSKNA DK.

Formanden oplyser, at denne har skaffet en ny postadresse for RSKNA DK, og at den nye adresse er gældende fra dags dato.

Adressen er:

POSTBOKS 146 Indre Ringvej 25 7000 Fredericia

Der er modtaget et brev fra NA gruppen "Keep it Simple" i område Nordsjælland. En repræsentant fra denne gruppe er tilstede, og anmoder formanden om tilladelse til selv at læse brevet op. Anmodningen bliver imødekommet af formanden.

Repræsentanten fra NA gruppen "Keep it Simple" læser herefter brevet op. *Se bilag 1.*

OSS for København stillede herefter spørgsmålstegn ved berettigelsen af, at brevet blev oplæst.

OSS for København gør herefter opmærksom på, at han mener, at det er formandens opgave at oplæse alt indkommen post.

Det oplyses hertil, at formanden ifølge retningslinierne for RSKNA DK til enhver tid kan imødekomme en anmodning om taleret. I dette tilfælde en tildeling af taleret med henblik på oplæsning af et brev. En sådan tildeling af taleret, til personer der ikke umiddelbart har taleret, kan til enhver tid omstødes af et flertal af de stemmeberettigede repræsentanter for områderne. Det konstateres, at der ikke var indvendinger mod tildelingen af denne taleret, da denne blev tildelt. Formanden har derfor handlet helt i overensstemmelse med retningslinierne for RSKNA DK.

Repræsentanten for Region Indland gør på dette tidspunkt opmærksom på, at han undrer sig over hvorfor man fokuserer på det bureaukratiske, i stedet for selve brevet og dets indhold. Han mener helt klart, at brevet er at tolke som et råb om hjælp.

OSS for Sydjylland mener, at netop baggrunden for den problematik der rejses i brevet fra NA gruppen "Keep it simple" bør diskuteres.

OSR for Bornholm mener, at denne baggrund bør drøftes under et selvstændigt punkt senere.

OSR for Nordsjælland ønsker herefter, at den skrivelse der er fremsendt til NA grupperne fra Nordsjælland skal på dagsordenen.

Formanden gør opmærksom på, at RSK ikke har modtaget en skrivelse fra Nordsjælland.

OSR for Nordsjælland mener, at det ikke er Nordsjællands problem, hvis RSK ikke har modtaget en skrivelse.

Formanden gør igen opmærksom på, at der ikke var noget brev fremsendt fra Nordsjælland til RSK i postboksen.

OSS for København ønsker at vide hvornår postboksen senest er blevet tømt.

Formanden oplyste, at den blev tømt for 4 dage siden onsdag den 10 august 2004.

6. VALG AF BETROEDE TJENERE.

Sekretær, Web-master, Vise-sekretær, og Vise-kasserer.

Ingen nominerede.

7. OSR RAPPORTER.

Syd og Vestsjælland:

Det oplyses, at det seneste OSK møde var aflyst på grund af sommerferie. Efter sigende skulle det sidste NA møde i Nakskov nu være lukket. Der mangler personer i OSK, der er villige til at lave service i området. *Se bilag 2.*

Syddjylland:

OSR for Syddjylland oplyser, at man ikke har været beslutningsdygtige på de seneste OSK møder. *Se bilag 3.*

Nordsjælland:

Man mangler en betroet tjener. Det oplyses, at området fungerer godt. Man har overdraget H&I til København. OSK Nordsjælland ønsker, at RSK forholder sig til den kritik der bliver rettet imod RSK. Derudover ønsker Nordsjælland, at Region Indland oplyser, hvilket område de hører til. *Se bilag 4.*

Midtjylland:

Der mangler nogle få betroede tjenere. Posterne i H&I samt OI komiteerne er besat. Det oplyses videre, at OI komiteen i Midtjylland har formuleret en skrivelse med henblik på fremsendelse til offentligheden.

OI komiteen i Midtjylland er blevet opmærksom på, at denne skrivelse har relevans i forhold til den enstemmige beslutning, der blev taget på RSK mødet den 15 marts 2003 om at fremsende en skrivelse til Stat, Amt og Kommuner, for at bringe klarhed over hvad Narcotics Anonymous er, hvad vi kan tilbyde, og for at stoppe den sammenblanding og forvirring der er på området omkring Minnesota behandling og Narcotics Anonymous. OI komiteen for Midtjylland tilbyder, at stille denne skrivelse til rådighed for RSKNA DK. Repræsentanten for Midtjylland oplyser herefter, at denne skrivelse desværre er forsvundet her på dette møde.

OSK Midtjylland ønsker i øvrigt, at der fra RSK bliver vedsendt et dementi ved udsendelse af skrivelser der indeholder usandheder.

Det oplyses videre, at den tidligere Web-master for RSK tilbyder at opdatere gruppernes mødelister på Internettet. *(se bilag 5)*

Nordjylland:

Det oplyses at alle poster er besat. Der mangler dog formænd for H&I og PI komiteerne. Nordjylland afholder et konvent i oktober. Området har doneret 4000,00 kr. De er ikke medbragt til mødet, men skulle være på vej. *Se bilag 6.*

København:

Alle poster er besatte. Man mangler dog en formand for konventkomiteen. Området fungerer godt, og har fået en ny bestyrelse. Der er "Skipper Skræk dag" den 22. August 2004.

Vedrørende spørgsmålet fra Region Indland under punkt 13 "Post til komiteen" fra mødet den 21 juni 2003 mener OSK København, at det er for omfattende for NA grupperne at tage stilling til. *Se bilag 7.*

Repræsentanten for Region Indland finder det højst besynderligt, at repræsentanterne for OSK København ønskede 2 måneder til at komme med dette svar.

Han oplyser, at han på mødet den 21 juni 2004 gentagne gange gjorde OSR og OSS for København opmærksomme på, at hvis der skulle gå 2 måneder før man begyndte at forholde sig til de udokumenterede påstande og usandheder der var udsendt fra OSK Bornholm, ville skaden som disse påstande eventuelt kunne afstedkomme allerede være sket.

Hans pointe dengang var netop, at fordi det kræver en gennemgang af flere hundrede sider, vil det være *"alt for omfattende for NA grupperne at tage stilling til"*.

Han finder det derfor påfaldende, at København nu kommer efter 2 måneder og siger *"at det er for omfattende for NA grupperne at tage stilling til."*

Afslutningsvis gør han opmærksom på, at han dog godt kender ordsproget der siger at *"Hvis en løgn får lov til at leve i 3 dage, har den udført sin mission"*

Bornholm:

OSR for Bornholm oplæser en længere skrivelse. *Se bilag 8.*

Det oplæste berørte i hovedpunkter de påstande, der tidligere er fremsendt til RSKNA DK og NAWS (WSO) af OSR for Bornholm.

Bornholm mener ikke at de danske NA grupper og områder er blevet spurgt i oversættelsesspørgsmålet.

Til dette oplyses, at både forslaget til nedsættelse af en oversættelseskomite samt retningslinierne for denne er fremlagt i skriftlig form på behørig vis for RSKNA DK og at alle områder i RSKNA DK enstemmigt har godkendt disse.

OSR for Bornholm oplyser, at efter hans mening har kun et fåtal af de danske NA grupper været medvirkende i dette.

Til dette oplyser repræsentanten for Region Indland at han foran sig på bordet har liggende referater fra områderne i RSKNA DK fra perioden hvor det i RSK blev besluttet at nedsætte en oversættelseskomite, og at disse referater viser, at omkring 60 danske NA grupper var involveret i beslutningen samt godkendelsen af beslutningen omkring nedsættelsen af oversættelseskomiteen i RSK.

OSR for Bornholm blev herefter gjort opmærksom på, at der findes dokumentation for, at de utallige beskyldninger af forskellig karakter der gentagne gange er spredt ud i Fællesskabet fra område Bornholm, er usande.

OSR for Bornholm blev herefter spurgt, om han kan fremvise dokumentation for, at de beskyldninger han fremsætter er sande?

Til dette svarede OSR for Bornholm (citater): *"Nej, og det behøver jeg heller ikke, da det naturligvis er min subjektive virkelighedsopfattelse."*

Fyn:

Glæder sig over, at der nu endelig efter 15 år er dansk NA litteratur på vej. OSR Fyn foreslog, at man måske skulle overveje at sammenlægge nogle af områderne i RSKNA DK.

Repræsentanten for Region Indland spurgte herefter OSR for område Fyn om det er korrekt at man i referatet fra OSK mødet på Fyn den 6. juli 2003 kan læse følgende:

"Vi bakker op om nedsættelse af en ny oversættelseskomite i RSK-NA. Denne skal samarbejde med Region Indland. Opnås der enighed, skal oversættelseskomiteen have fuldmagt til at godkende endeligt glossary. Er der uenigheder, skal de ord, der er uenighed omkring ud til grupperne til afstemning".

Til dette svarer OSR Fyn *"ja"*.

8. KASSERER RAPPORT.

Der var afbud fra kassereren. Der fremlægges regnskab på næste møde.

9. RAPPORT FRA UNDERKOMITEER

A. Oversættelseskomite:

Det oplyses at gruppeoplæsningspapirerne er godkendt og kan bestilles via ESO.

Det oplyses det at IPerne nr.7, 16 og 22 er fremsendt til NAWS, og at disse er blevet godkendt.

Det oplyses, at Region Indland har foreslået, at man lukker oversættelsesarbejdet op, så alle interesserede NA medlemmer kan deltage i dette arbejde.

Det oplyses, at der fra NAWS er blevet fremsendt en ny pamflet omkring sponserhip. Dette har bevirket, at de 2 oversættelseskomiteer er blevet stillet overfor spørgsmålet, om man vil standse fremsendelsen af "An Introductory Guide to Narcotics Anonymous", med henblik på at fjerne den nuværende pamflet om sponserhip fra denne, og så oversætte den nye pamflet i stedet for.

Nordsjælland ønsker oplyst, hvor mange der pt. deltager i oversættelsesarbejdet.

Det oplyses, fra repræsentanten for oversættelseskomiteen i RSK, at der i øjeblikket er 9 personer involveret i oversættelsesarbejdet.

Nordsjælland stiller sig undrende overfor dette, og gør opmærksom på, at ifølge retningslinierne for RSKs oversættelseskomite er komiteen lukket for tilgang pr. 16-8-03.

Det oplyses, at der *ikke* er trukket flere personer ind i selve oversættelseskomiteen i RSKNA DK men, at der er en del personer der hjælper til med oversættelsen. Disse har til opgave at oversætte det uddelegerede materiale i rå form. Dette gøres for at få materialet til at forelægge i elektronisk form, så det er lettere for oversættelseskomiteerne at bearbejde dette.

Der stilles spørgsmål fra Nordsjælland angående, om dele af glossariet har været ude i grupperne?

Det oplyses, at de i RSKNA DK enstemmigt godkendte retningslinier af 16-8-03 gør klart, at komiteen forpligter sig til, og har autoritet til, i samarbejde med Region Indlands oversættelseskomite *"at indsende samt søge godkendelse af samarbejdet hos såvel WSO som WSC."*

Repræsentanten for Region Indland finder det beklageligt og trist, at der fra visse kredse fokuseres så negativt og entydigt på ordene "addict" og "addiction". Han forstår ikke, hvorfor visse kredse finder det problematisk at bruge netop disse udtryk, når ord som "cleantime", "sponser", "sponserhip", "sponse", "connection", "oldtimer" samt mange andre engelske udtryk i NA litteraturen, tilsyneladende ikke volder problemer i visse kredse.

OSR Bornholm gør opmærksom på, at han mener at det bør være gruppesamvittigheden der afgør hvilke ord der skal bruges i den danske NA litteratur.

Repræsentanten for Region Indland gør opmærksom på, at han er helt enig med OSR for Bornholm i det principielle i dette, men mener, at man så måske skulle starte med at finde ud af hvad en gruppesamvittighed i grunden vil sige.

OSS for København spørger til, hvad Indlands repræsentant mener med, "at man måske skulle starte med at finde ud af hvad en gruppesamvittighed i grunden vil sige"?

Indlands repræsentant svarer hertil, at hvis det man ønsker er at sende en "afstemning" ud i grupperne på et stykke papir og så kalde det for en gruppesamvittighed, er der så sandelig behov for en debat om hvad en gruppesamvittighed i grunden er.

OSR for Sydjylland stiller herefter spørgsmål til, om de personer der ønsker at sende en afstemning ud i grupperne har overvejet, hvordan de vil gøre dette rent praktisk, samt forhindre at nogle personer ikke stemmer via disse sedler flere gange. Umiddelbart kan han ikke se, hvordan dette skal kunne lade sig gøre rent praktisk.

OSR for Sydjylland får dog ikke noget svar på dette spørgsmål.

Repræsentanten for Region Indland gør herefter opmærksom på, at han tillader sig at tvivle på, hvorvidt man ønskede visse ord ud i grupperne, hvis oversættelseskomiteerne havde valgt at gøre brug af ordet f.eks. afhængig/afhængighed, og man på forhånd vidste, at en afstemning ville afstedkomme, at der var flertal for ordene addict/addiction. Han spørger herefter, om man stadigvæk ville kræve en afstemning hvis dette var tilfældet?

Hertil svarer OSR for København ja!

Repræsentanten for Indland gør herefter opmærksom på, at han tillader at stille sig tvivlende overfor, om man nu også ville det.

En observatør oplyser herefter, at hun var tilstede på Workshoppem om oversættelse under Europa Konventet i Frankfurt. På denne Workshop var også OSR for København tilstede og stillede spørgsmål til personerne fra NAWs om hvordan man kan stoppe oversættelserne?

Der var ingen kommentarer fra OSR for København til dette indlæg fra observatør.

Formanden mener her, at debatten kører i ring, og at punktet bør lukkes. Der holdes herefter en kort pause.

Efter pausen stiller OSs København forslag om, at man bør lave en kørerplan for hvad en gruppesamvittighed er og at dele af glossariet så skal ud i grupperne.

Dette forslag bakkes op af OSR for Nordsjælland.

OSR for Fyn oplyser København og Nordsjælland om, at man allerede har modtaget besked fra grupperne om hvordan oversættelsen skal forestås.

Repræsentanten for Region Indland giver udtryk for, at han finder hele denne situation absurd. Han oplyser, at det vi nu oplever er, at den ene del af personalegruppen fra institutionen Kongens Ø stiller forslag som så bliver bakket op af en anden del af samme personalegruppe fra Kongens Ø. Han udtrykker derefter, at han ligeledes finder det absurd, at en person der er leder af institutionen Sct. Ols sidder her og kalder sig for OSR for område Bornholm. Et område hvor stort set alle – hvis ikke alle - i område servicekomiteen består af personale ansat under denne på institutionen Sct. Ols. Han finder, at hele absurditeten i denne parodi på et regionalt service møde bliver yderligere udstillet, hvis det opleves i lyset af fortidens hændelser, hvor netop OSR for område Bornholm og institutionen Kongens Ø spillede en ikke uvæsentlig rolle. Han finder det påfaldende, at de nu igen "er på banen" og, at netop disse 3 områder er de områder der forsøger at stoppe eller "sætte tempoet ned", hvad angår oversættelse samt godkendelse af dansk NA litteratur.

OSR for Sydjylland oplyser, at han oplever, at det er tydeligt, at disse 3 områder har talt sammen.

En observatør stiller herefter et spørgsmål til OSR for Bornholm.

Spørgsmålet lød som følger: Hvis vi sammen gennemgår perioden fra den 8. februar 2003 og fremefter, og det så viser sig, at alt er foregået på korrekt vis omkring oversættelse. At alt har været lagt frem i lyset, og er foregået "efter bogen." Hvis en gennemgang viser, at der ikke er noget at sætte en finger på, kan og vil OSR for Bornholm så acceptere den oversættelse der foreligger?

Til dette svarede OSR for Bornholm nej.

B. Fælleskomiteen:

Formanden foreslår, at man lader rapporten fra Fælles Komiteen komme ud sammen med referatet, og at man grundet tidsmangel går videre, og laver en dagsorden, og aftaler tid og sted for næste møde.

Under debatten fremkom en lang række forslag til punktet eventuelt. Da det ind imellem kunne være svært at følge med, bliver de sat ind her i den rækkefølge de fremkom.

Punkterne var:

- a. Nordjylland foreslår en debat om brevet udsendt fra Nordsjælland.
- b. Bornholm foreslår en debat om oversættelse.
- c. Bornholm foreslår en debat om Region Indlands rolle på RSKNA DK møderne.
- d. Nordsjælland foreslår en debat om brevet udsendt fra Nordsjælland.
- e. Bornholm foreslår en debat om rygter.
- f. Fyn foreslår en debat, om den obstruktion* der foregår af oversættelsesarbejdet.
- g. Syddjylland foreslår en debat vedrørende visse behandlingsinstitutioners forsøg på at få indflydelse i NA.
- h. Midtjylland ønsker, at der tages stilling til deres tilbud til RSK angående skrivelse.

**Obstruktion:* at obstruere, at bekriige, at bekæmpe, at destabilisere, at gøre front imod, at kaste grus i maskineriet, at kæmpe imod, at gøre modstand, at modvirke, at modsætte sig, at sabotere, at stritte imod, at sætte sig imod, at undergrave, at underminere, at lave muldvarpearbejde.

(Kilde: Politikens synonym ordbog 10. udgave)

10. SPØRGSMÅL ANGÅENDE NORDSJÆLLAND OG BORNHOLM. (Udsat)

11. TILFØJELSE TIL RETNINGSLINIER. (Udsat)

12. WEB-KONTAKT. (Udsat)

13. HENVENDELSE TIL NA MEDLEM VEDRØRENDE NA DOKUMENTER. (Udsat)

14. EVENTUELT. (Udsat)

15. DAGSORDEN OG TID OG STED FOR NÆSTE MØDE.

**Næste RSKNA DK møde afholdes den 9 oktober 2004 kl. 12:00
Vendersgade 63
7000 Fredericia**

DAGSORDEN FOR RSKNA DK MØDE DEN 9 OKTOBER 2004.

- 1. Sindsrobøn.**
- 2. Oplæsning af de 12 koncepter for NA service.**
- 3. Tilstede.**
- 4. Oplæsning og godkendelse af referat.**
- 5. Valg af betroede tjenere.**
Sekretær, Web-master, Vise-sekretær, Vise-kasserer.
- 6. Post til RSKNA DK.**
- 7. Kasserer rapport.**
- 8. OSR rapporter.**
- 9. Rapporter fra underkomiteer.**
 - a. Rapport fra Oversættelseskomiteen.
 - b. Rapport fra Fælles Komiteen.
- 10. Spørgsmål angående område Nordsjælland og Bornholm.**
- 11. Tilføjelse til retningslinier.**
- 12. Henvendelse til NA medlem vedrørende NA dokumenter.**
- 13. Punkter der blev sat under punktet "Eventuelt" på mødet den 14-08-2004.**
 - a. Nordjylland foreslår en debat om brevet udsendt fra Nordsjælland.
 - b. Bornholm foreslår en debat om oversættelse.
 - c. Bornholm foreslår en debat om Region Indlands rolle på RSKNA DK møderne.
 - d. Nordsjælland foreslår en debat om brevet udsendt fra Nordsjælland.
 - e. Bornholm foreslår en debat om rygter.
 - f. Fyn foreslår en debat, om den obstruktion der foregår af oversættelsesarbejdet.
 - g. Syddjælland foreslår en debat vedrørende visse behandlingsinstitutioners forsøg på at få indflydelse i NA.
 - h. Midtjylland ønsker, at der tages stilling til deres tilbud til RSK angående skrivelse.
- 14. Eventuelt.**
- 15. Dagsorden og tid og sted for næste RSKNA DK møde.**

NA GRUPPEN: "KEEP IT SIMPLE"
NA OMRÅDE NORDSJÆLLAND DK

Til den Regionale Service Komite RSKNA DK

Som medlemmer af NA i Danmark og betroede tjenere på gruppe og regionalt plan, har vi på det seneste oplevet nogle ting, som vi finder alarmerende i dansk NA service.

På RSKNA DK mødet den 17 april 2004 i Fredericia oplæste OSR fra vores område en OSK rapport indeholdende en række postulerede hændelser i forbindelse med en telefonsamtale imellem 2 NA medlemmer.

Forummet spurgte OSR for vores område, om denne rapport var en OSK rapport fra Område Nordsjælland. Til dette svarede OSR for Nordsjælland: *"ja, den er besluttet på OSK mødet"*

En tilstedeværende i forummet adspurgte herefter OSR, om den i så fald var lavet på et ekstraordinært OSK møde, da den ikke fremgik af referatet fra det ordinære møde.

Til dette svarede OSR tydeligt *"ja"*. Dette blev fulgt op med en oplysning fra OSR om, at man havde haft afholdt et ekstraordinært OSK møde i tidsperioden imellem den 5. og 16. april 2004.

Dette vakte stor forundring blandt flere i forummet, herunder et medlem af NA gruppen Keep it Simple. Ingen af de tilstedeværende på RSK mødet der har hjemme i område Nordsjælland, havde modtaget besked i deres gruppe om, at et ekstraordinært OSK møde skulle afholdes, eller hørt om at et sådan var blevet afholdt.

Det var vores og flere tilstedeværendes opfattelse, at OSR for Nordsjælland fremkom med usande oplysninger overfor RSK forummet.

Indholdet i rapporten som OSR for Nordsjælland oplæste, var af en sådan karakter, at RSKNA DK kort tid efter besluttede, at de ikke ville videreformidle denne.

OSR for Nordsjælland trak herefter rapporten tilbage.

Vi kan oplyse, at førnævnte telefonsamtale blev overværet af to NA medlemmer, hvis troværdighed vi ikke har grund til at betvivle. Disse overværede noget ganske andet, end det der blev fremstillet i rapporten, oplæst af OSR for Nordsjælland på RSK mødet den 17. april 2004.

På det efterfølgende OSK møde for grupperne i Nordsjælland den 2. maj 2004, deltog en observatør sammen med undertegnede på mødet.

På dette møde havde jeg som GSR for NA Gruppen "Keep it Simple" følgende oplevelser:

Der blev på mødet ikke oplæst et referat af det seneste ordinære OSK møde.

Jeg havde naturligvis indvendinger til dette, samt indvendinger til referatet og gjorde bestyrelsen opmærksom herpå. På trods af dette blev referatet godkendt, og jeg blev derefter af formanden for OSK Nordsjælland henvist til at tage eventuelle indvendinger til referatet op under punktet eventuelt?

Derefter oplæste OSR for Nordsjælland referatet fra RSK mødet i Fredericia den 17. april 2004. Dette blev efterfulgt af en flere sider lang rapport fra mødet skrevet af OSR. Efterfølgende oplyste OSR at *"dette var en personlig rapport."*

Derefter adspurgtes OSR om det var muligt at få en kopi af denne personlige rapport, og om denne ville blive sendt med ud til NA grupperne i området.

Til dette svarede OSR i første omgang *"ja"*, men kort tid herefter blev det fra OSR oplyst, at det var en personlig rapport og at den derfor ikke skulle med ud til grupperne, hvorefter OSR tilføjede *"men vi har sendt den til Tor på Bornholm"*.

Jeg havde herefter spørgsmål angående påstanden på RSK mødet i Fredericia den 17. april 2004 om det ekstraordinære OSK møde i Nordsjælland, som OSR for Nordsjælland havde oplyst RSK forummet om havde fundet sted.

Til dette svarede OSR at: *"dette havde været en uheldig bemærkning og formulering på RSK mødet"*

OSR oplyser altså nu, at der alligevel ikke havde været afholdt et ekstraordinært møde.

Som GSR gjorde jeg herefter opmærksom på, at jeg ønskede dette ført til referat hvortil sekretæren for OSK Nordsjælland sagde at *"det desværre ikke kan lade sig gøre, da dette er et beslutningsreferat."*

På dette tidspunkt føler GSR for NA gruppen "Nøglen" trang til at ytre, at "GSR for NA gruppen Keep it Simple bør gå hjem og lave nogle trin" efterfulgt af et spørgsmål om "hvorfor GSR for NA gruppen Keep it Simple og observatør egentlig kom til dette OSK møde, og at vi da måtte føle os uvelkomne samt, at man helst så at vi holdt os væk fremover."

Dette følges op med en udtalelse fra kassereren i OSK Nordsjælland om at "det virker som om, at når der foregår noget i onrødet, som ikke passer GSR for NA gruppen Keep it Simple, møder denne op på OSK mødet i Nordsjælland med en eller flere observatører."

Vi var så rystede over det vi havde oplevet, at vi kort tid efter tog til Sverige og opsøgte et NA møde.

På det efterfølgende OSK møde i Nordsjælland den 6. juni 2004 var NA gruppen Keep it Simple repræsenteret ved GSS, der var tilstede sammen med et medlem af vores gruppe. Her blev en formandsrapport oplæst, hvis indhold var af en karakter der strider imod alle de NA principper som vi kender til.

På et tidspunkt under mødet finder OSR Nordsjælland trang til at ytre at "observatør Sverre P. skader NA med sin blotte tilstedeværelse" og OSR tilføjer henvendt til bestyrelsen at "det er svært at vurdere hvor meget jeg kan sige når Sverre er tilstede, da vi jo nødtigt skal tages med bukserne nede."

Det skal tilføjes, at det ovenstående kun er et lille udpluk af de udtalelser og oplevelser vi har observeret i OSK Nordsjælland på det seneste.

Vi ønsker at tilkendegive, at vi som NA medlemmer finder ovenstående observationer i Dansk NA service særdeles alarmerende. Som vi oplever det, er OSKNA Nordsjælland overtaget, og bliver styret af en bestyrelse, i hvilken flertallet er ansat på institutionen Kongens Ø.

Vi finder det yderst betænkeligt, at der i øjeblikket fremsendes omfattende skrivelser fra OSK Nordsjælland, og at dette sker under godkendelse af ansatte fra denne institution. Vi mener, at det samme gør sig gældende i det område, der kalder sig for NA Gruppen Område Bornholm. Også fra dette område fremsendes omfattende skrivelser fra OSR, der er leder af institutionen Sct. - Ols. Også fra dette område sker godkendelsen via ansatte fra institutionen.

Fællesnævneren for OSR Bornholm og institutionen Kongens Ø samt personale herfra er, at de ifølge dokumentationen for fortidens hændelser har spillet en ikke ubetydelig rolle i splittelsen i det danske NA fællesskab.

Vi mener, at det danske NA fællesskab i øjeblikket bliver forsøgt manipuleret af NA udenforstående instanser. Vi mener at det er på tide at det danske NA fællesskab forholder sig til dette.

At henvise til NAs Tiende og Tolvte Tradition i dette spørgsmål, samt bruge disse som en godkendelse af de ovennævnte handlinger, mener vi, er en fuldstændig misforståelse af disse traditioner samt en fejlopfattelse af formålet med NAs 12 Traditioner.

Vi er af den opfattelse, at flere danske NA grupper deler vores oplevelser og opfattelse, og at vi i NA gruppen Keep it Simple i Nordsjælland ønsker at komme i kontakt med disse på et officielt niveau. Vi er dog bekendt med, at kun de færreste tør stå frem, af frygt for de konsekvenser dette vil få for disse grupper og deres medlemmer.

Vi vil anbefale, såfremt der ikke sker en øjeblikkelig holdningsændring omkring denne problematik, at det danske NA fællesskab fremlægger en udførlig beskrivelse af hændelserne igennem de seneste 15 år i det danske NA fællesskab for World Board.

Afslutningsvis kan vi tilføje, at vi længe har fundet det paradoksalt, at "de onde mennesker fra Region Indland" etc. ikke har noget problem med at fortidens hændelser kommer frem i lyset, men at visse personer med tilknytning til NA udenforstående instanser tilsyneladende er villige til at gøre en stor indsats, for at forhindre at dette kommer frem. Påfaldende nok er det de samme personkredse, der forsøger at forhindre dette, som i en lang årrække er fremkommet med beskyldninger mod Region Indland og personer herfra. På det seneste har vi også oplevet, at der fra samme personkredse nu rettes beskyldninger imod stort set alle NA medlemmer, der har været involveret i dansk NA service på regionalt plan.

I service og på vegne af
NA gruppen Keep it Simple
Stehns Kirke Egevangen 2
3070 Snekersten
GSR Kim H.